

MINOR
TRANSNATIONALISM

Françoise Lionnet & Shu-mei Shih, *editors*

Duke University Press *Durham and London* 2005

CONTENTS

FRANÇOISE LIONNET AND SHU-MEI SHIH I

Introduction: Thinking through the Minor, Transnationally

I. Theorizing

SUZANNE GEARHART 27

Inclusions: Psychoanalysis, Transnationalism,
and Minority Cultures

DAVID PALUMBO-LIU 41

Rational and Irrational Choices: Form, Affect, and Ethics

SHU-MEI SHIH 73

Toward an Ethics of Transnational Encounters, or, “When”
Does a “Chinese” Woman Become a “Feminist”?

SUSAN KOSHY 109

The Postmodern Subaltern: Globalization Theory and
the Subject of Ethnic, Area, and Postcolonial Studies

II. Historicizing

TYLER STOVALL 135

Murder in Montmartre: Race, Sex, and Crime in Jazz Age Paris

KATHLEEN MCHUGH 155

Giving “Minor” Pasts a Future: Narrating History in
Transnational Cinematic Autobiography

MORADEWUN ADEJUNMOBI 179

Major and Minor Discourses of the Vernacular: Discrepant
African Histories

III. Reading, Writing, Performing

FRANÇOISE LIONNET 201

Transcolonial Translations: Shakespeare in Mauritius

ALI BEHDAD 223

Postcolonial Theory and the Predicament of “Minor Literature”

MICHAEL K. BOURDAGHS 237

The Calm Beauty of Japan at Almost the Speed of Sound:
Sakamoto Kyū and the Translations of Rockabilly

IV. Spatializing

JENNY SHARPE 261

Cartographies of Globalization, Technologies of Gendered
Subjectivities: The Dub Poetry of Jean “Binta” Breeze

SEIJI M. LIPPIT 283

The Double Logic of Minor Spaces

ELIZABETH A. MARCHANT 301

National Space as Minor Space: Afro-Brazilian Culture
and the Pelourinho

RAFAEL PÉREZ-TORRES 317

Alternate Geographies and the Melancholy of Mestizaje

Contributors 339

Index 343